Hansen's 1880 paper on staining leprosy bacilli

TO THE EDITOR: ·

In Vol. 32, No. 3 (July-Sept. 1964) of The Journal, Dr. H. W. Wade has written in an editorial that the English version of the article which Dr. Hansen published in the *Quarterly Journal of Microscopical Science* (Vol. NS 20 (1880) 92-102) lacked an addendum which is said to have appeared in the Norwegian and German versions published simultaneously (see letter by Dr. Th. M. Vogelsang in the same issue).

In checking the English version, I found at the bottom of page 102 the paragraph that Dr. Wade says was not present and I here quote the first part of it exactly:

"Since writing the above I have also been so fortunate as to obtain bacilli finely coloured in a section of a tubercle hardened in absolute alcohol, and, acting upon Dr. Koch's advice, stained with a stronger staining fluid. Baccilli [sic] are found in all parts of the section, either singly, or more frequently in groups, fully corresponding to those occurring in the cells."

LEWIS SHAPIRO, M. D.

Dept. of Dermatology College of Physicians & Surgeons Columbia University 630 West 168 Street New York, N. Y. 10032 March 1, 1965